Tigrinya | ትግርኛ

ርእይቶ መቕረቢ ቅጥዒ

# እዚ ቅጥዒ እዚ፣ ነቶም ገና ኣብ ህንጻታት ህዝባዊ ኣባይቲ ዝነብሩ ዘለዉ ሰባት ዝምልከት እዩ

ኦምቡድስማን ቪክቶርያ፣ ህዝባዊ ኣባይቲ ምፍራስ ኣብ ተቐማጦ ዘሕደሮ ጽልዋ ይምርምር ኣሎ።

**ኦምቡድስማን ብርእሱ ዝዓዪ እዩ። ንሕና ኣካል መንግስቲ ወይ ሆምስ ቪክቶርያ ኣይኮንናን።**

ታሪኽካ ኣገዳሲ እዩ። ብኽመይ ከም እተጸለኻን እተትሓዝካን ክንርዳእ ንደሊ ኢና። መልስኻ ዝኾነ ይኹን ጸገም ኣብ ምርካብ ክሕግዘና እዩ፤ ኣብ መጻኢ ንሰባት ነገራት ፍትሓዊ ወይ ዝሓሸ ንምግባር ዜድሊ ዝኾነ ይኹን ለውጢ ድማ ይምህረና።

**ስምካ ምንጋር ኣየድልየካን እዩ።** ታሪኽካ ንዓና ኸም ዘካፈልካና ንሆምስ ቪክቶርያ ወይ ንኻልኦ ሰብ ኣይክንነግሮን ኢና። ካብቲ ዝቐረበ ሓሳባት ኣብ ህዝባዊ ጸብጻብ ከነእትዎ ንኽእል ኢና። ነዚ እንተ ተሰማሚዕካ፡ ጸኒሕካ ኣብዚ ቅጥዒ ክትነግረና ትኽእል ኢኻ።

ብዛዕባ መስርሕ ምቕራብ ርእይቶ ኣብዚ ብዝያዳ ኽትፈልጥ ትኽእል ኢኻ፡-

**ombudsman.vic.gov.au/our-impact/news/public-housing-submissions/**

**This form is for people who are still living in the public housing towers**

The Victorian Ombudsman is investigating the impact of the public housing tower demolitions on residents.

**The Ombudsman is independent. We are not part of the government or Homes Victoria.**

Your story is important. We want to understand how you have been impacted and treated. Your answers will help us find any problems and recommend any changes needed to make things fairer or better for people in the future.

**You don't have to tell us your name.** We will not tell Homes Victoria or anyone else that you shared your story with us. We may include quotes from submissions in a public report. You can tell us later in this form if you agree to this.

You can find out more about the submissions process at this link:

**ombudsman.vic.gov.au/our-impact/news/public-housing-submissions/**



# ዝርዝር ሓበሬታኻ

ግድን ስምካ ክትነግረና ኣየድልየካን እዩ።

ስምካን ኣድራሻኻን እንተ ነጊርካና ከምዚ ዚስዕብ ክንገብር ንኽእል ኢና፡-

- ብዛዕባ ምዕባለ እቲ መርመራ ንነግረካ
- ተወሳኺ ሕቶታት እንተ ኣልዩና ንረኽበካ።

**Your details**

You don't have to give us your name.

If you tell us your name and contact details, we can:

- tell you about the progress of the investigation
- contact you if we have more questions.

## ስምካ [ነዚ ባዶ ኽትገድፎ ትኽእል ኢኻ]

Your name [You can leave this blank]

## ናይ ኢመይል ኣድራሻኻ [ነዚ ባዶ ክትገድፎ ትኽእል ኢኻ]

Your email address [You can leave this blank]

## ቍጽሪ ተሌፎንካ [ነዚ ባዶ ኽትገድፎ ትኽእል ኢኻ]

Your phone number [You can leave this blank]

## ዝኾነ ይኹን ሓሳብ ንሓሳብ ኣብ ምልውዋጥ ሓገዝ/ምትዕርራይ የድልየካ ድዩ? [ነዚ ባዶ ኽትገድፎ ትኽእል ኢኻ]

Do you need any communication assistance/adjustments? [You can leave this blank]

## ዕድመኻ [ሓደ ምረጽ]

Your age [Choose one]

- ትሕቲ 18 ዓመት
  Under 18
- 18–24
  18–24
- 25–54
  25–54
- 55–74
  55–74
- 75ን ካብኡ ንላዕልን
  75 and older
- እንተ ዘይነገርኩ ይሓይሸ
  Prefer not to say

## ኣብ ቤትካ እንታይ ቋንቋ ኢኻ እትዛረብ? [ነዚ ባዶ ኽትገድፎ ትኽእል ኢኻ]

What language do you speak at home? [You can leave this blank]

## ስምካ ከይጠቕስና ኣብ ጸብጻብና ንርእይቶኻ ክንጥቀመሉ ንኽእል ዲና? [ሓደ ምረጽ]

Can we use your comments in our report without your name? [Choose one]

- እወ
  Yes
- ኣይፋልን
  No
- ኣቐዲሙ ሓደ ሰብ ክዛረበኒ እደሊ እየ
  I want someone to speak with me first

## ክትልእኽልና እትደሊ ሰነዳት ኣለካዶ?

ብኢመይል ናብ submissions@ombudsman.vic.gov.au ክትልእኮ ትኽእል ኢኻ

**Do you have documents you want to send us?**

You can email them to submissions@ombudsman.vic.gov.au

## ነዚ ቅጥዒ ብኽመይ ከም እትመልኦ

እዚ ቅጥዒ እዚ ንምምላእ ካብ **20 ደቒቕ** ንታሕቲ እዩ ዚወስድ። መልሲ ኽትመርጽ እትኽእለሉ ገለ ሕቶታት ኽንሓትት ኢና፣ ኣብ ገለ ሕቶታት ከኣ ናይ ገዛእ ርእስኻ መልሲ ኽትጽሕፍ ትኽእል ኢኻ። ብቋንቋኻ ኽትምልስ ትኽእል ኢኻ።

እዘን ሕቶታት እዚኣተን ብዛዕባ እቲ እንምርምሮ ዘለና ነገራት ክትነግረና ክሕግዛኻ እየን። መልሲ ኽትህብ እንተ **ዘይደሊኻ**፡ መልሱ እንተ **ዘይፈሊጥካ**፡ ወይ ከኣ እቲ ሕቶ ንኹነታትካ ዘይምልከት እንተ ኾይኑ ባዶ ኽትገድፎ ትኽእል ኢኻ። ቅኑዕን ጌጋን መልስታት የልቦን።

**ዝኾነ** ሕቶ ኽትምልስ እንተ ዘይደሊኻ፡ ናብቲ ኣብ 'ክፋል 4 – ዝኾነ ኻልእ' ዝብል ናጻ ናይ ጽሑፍ ሳጹን ዘሊልካ ታሪኽካ ብቓላትካ ኽትነግረና ትኽእል ኢኻ።

**How to complete this form**

This form should take less than **20 minutes** to complete. We ask some questions where you can choose an answer, and some questions where you can write your own answer. You can answer in your language.

These questions are here to help you tell us about the things we are looking into. If you don't **want** to answer, you don't **know** the answer or a question doesn't apply to your situation, you can leave it blank. There are no right or wrong answers.

If you don't want to answer **any** questions, you can skip to the free text box in 'Section 4 – Anything else?' and tell us your story in your own words.

# ክፋል 1፡- ቤትካ

**Section 1**
**Your home**

### 1. ኣድራሻኻ ኣበይ እዩ? [ነዚ ባዶ ኽትገድፎ ትኽእል ኢኻ]

What is your address? [You can leave this blank]

### 2. ክንደይ ዝኣክል ግዜ ኣብኡ ተቐሚጥካ? [ሓደ ምረጽ]

How long have you lived there? [Choose one]

- ☐ ካብ 1 ዓመት ንታሕቲ — Less than 1 year
- ☐ 1-3 ዓመት — 1–3 years
- ☐ 3-5 ዓመት — 3–5 years
- ☐ 5+ ዓመታት — 5+ years
- ☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን — Not sure

### 3. ክንደይ ሰባት ምሳኻ ይነብሩ? [ሓደ ምረጽ]

How many people live with you? [Choose one]

- ☐ 1 ሰብ — 1 person
- ☐ 2-4 ሰባት — 2–4 people
- ☐ 5+ ሰባት — 5+ people
- ☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን — Not sure

### 4. ካብ 2024 ኣትሒዙ ኣብ ቤትካ ዘሎ ጸገማት ተፈቲሑ ድዩ፡- [ሓደ ምረጽ]

Since 2024, have problems in your home been fixed: [Choose one]

- ☐ ዝሓሸ — Better
- ☐ ተመሳሳሊ — The same
- ☐ ዝገደደ — Worse
- ☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን — Not sure

**5. ኣብ ቤትካ ዘይተዓረየ ጸገም ኣጋጢሙካዶ ይፈልጥ?**
Have you had any problems with your home that haven't been fixed?

**6. ብቤትካ ሕጉስ ዲኻ? [ሓደ ምረጽ]**
Are you happy with your home? [Choose one]

- ☐ እወ / Yes
- ☐ ኣይፋልን / No
- ☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን / Not sure

**7. ብዛዕባ ቤትካ ክትነግረና እትደሊ ካልእ ነገር ኣሎዶ?**
Is there anything else you want to tell us about your home?

# ክፋል 2:- ክትግዕዝ ተነጊሩካ

**Section 2**
**Being told to move**

**8. ንፈለማ እዋን መዓስ ኢኻ ክትግዕዝ ከም ዘሎካ ዝፈለጥካ? በጃኻ መዓስ ከም እተነግረካ ንገረና።**
When did you first find out you have to move? Please tell us when.

**9. መዓስ ክትግዕዝ ከም ዘሎካ ተነጊሩካዶ? [ሓደ ምረጽ]**
Have you been told when you need to move by? [Choose one]

- ☐ እወ / Yes
- ☐ ኣይፋልን / No
- ☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን / Not sure

**እወ እንተኾይኑ፡ መዓስ ኢኻ ክትግዕዝ ዘሎካ?**
If yes, when do you need to move by?

**10. ብኸመይ ተነጊሩካ? [ነቲ ዝምልከቶ ኩሉ ምረጽ]**
How were you told? [Choose all that apply]

- ☐ ደብዳበ / Letter
- ☐ ተሌፎን ብምድዋል / Phone call
- ☐ ኢ-መይል / Email
- ☐ ዝኾነ ሰብ ብኣካል ነጊሩኒ / Someone told me in person
- ☐ ካልእ / Other
- ☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን / Not sure

**11. ሆምስ ቪክቶርያ ብዛዕባ ምግዓዝ ሓበሬታ ሂቡካዶ? [ሓደ ምረጽ]**

Has Homes Victoria given you any information about moving? [Choose one]

☐ እወ
Yes

☐ ኣይፋልን
No

☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን
Not sure

**እወ እንተ ኾይኑ፡ እቲ ሓበሬታ ንምርዳኡ ቐሊል ድዩ ነይሩ?**

If yes, was the information easy to understand?

☐ እወ
Yes

☐ ኣይፋልን
No

☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን
Not sure

**12. ሆምስ ቪክቶርያ ንዓኻን ንስድራቤትካን እንታይ ከም ዘድልየኩም ሰሚያምዶ? [ሓደ ምረጽ]**

Has Homes Victoria listened to what you and your family need? [Choose one]

☐ እወ
Yes

☐ ኣይፋልን
No

☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን
Not sure

**13. ሆምስ ቪክቶርያ ብዛዕባ እቲ ኣብ መንጎ ናይ ማሕበረሰብ ኣባይትን ህዝባዊ ኣባይትን ዘሎ ፍልልይ ነጊሩካዶ? [ሓደ ምረጽ]**

Has Homes Victoria told you about the difference between community housing and public housing? [Choose one]

☐ እወ
Yes

☐ ኣይፋልን
No

☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን
Not sure

**14. ካልእ ቤት ኣርእዮምኻ ድዮም? [ሓደ ምረጽ]**

Have you been offered another home? [Choose one]

☐ እወ
Yes

☐ ኣይፋልን
No

☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን
Not sure

**እወ እንተ ኾይኑ፡ ነቲ ቤት ተቐቢልካዮዶ?**

If yes, did you accept the home?

☐ እወ
Yes

☐ ኣይፋልን
No

**እንተ ዘይኾይኑ፡ ስለምንታይ ዘይተቐበልካ?**

If no, why not?

**15. ዘድልየካ ነገራት ዘየማልኣልካ ቤት 'ኣይፋል' ክትብሎ እትኽእል ኮይኑ ይስምዓካዶ? ስለምንታይ ምኻኑ ንገረና**

Do you feel like you can say 'no' to a home that does not meet your needs? Please tell us why

**16. ሆምስ ቪክቶርያ እንታይ ጽቡቕ ገይራ?**

What has Homes Victoria done well?

**17. ሆምስ ቪክቶርያ እንታይ ብዝሓሸ መገዲ ክትገብር ትኽእል?**

What could Homes Victoria do better?

**18. ሆምስ ቪክቶርያ ብዛዕባ ምግባዝ ብኽመይ ከም እተዛረበካ ክትነግረና እትደሊ ካልእ ነገር ኣሎዶ?**

Is there anything else you want to tell us about how Homes Victoria talked to you about moving?

# ክፋል 3፡ ምውጻእ

**Section 3**
**Moving out**

## 19. ክትግዕዝ ዘድልየካ ሓገዝ ትረክብ ኣለኻ ዲኻ? [ሓደ ምረጽ]

Are you getting the help you need to move? [Choose one]

- ☐ እወ — Yes
- ☐ ኣይፋልን — No
- ☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን — Not sure

## 20. ሰባት ካብ ህንጻኻ ክወጹ ጀሚሮም ድዮም? [ሓደ ምረጽ]

Have people started moving out of your building? [Choose one]

- ☐ እወ — Yes
- ☐ ኣይፋልን — No
- ☐ ርግፀኛ ኣይኮንኩን — Not sure

### እወ እንተኾይኑ፡ እዚ ነቶም ገና ኣብቲ ህንጻ ዝነብሩ ሰባት እንታይ ከም ዝስምዖም ይገብር?

If yes, what is this like for people who are still living in the building?

## 21. ክትግዕዝ ክትዳሎ ከለኻ እቲ ዝኸበደ ነገር እንታይ እዩ?

What has been the hardest part about getting ready to move?

## 22. ጽቡቕ ዝኸይድ ዘሎ ነገር እንታይ እዩ?

What has been going well?

# ክፋል 4 – ዝኾነ ኻልእ?

**Section 4**
**Anything else?**

## 23. ክትነግረና እትደሊ ካልእ ነገር ኣሎዶ?

Is there anything else you want to tell us?

VICTORIAN ombudsman